

Meibienn Eured.

- Me a breud Markis, deomp in hon daon  
 D'ann nozvez-vraz da goadurgen !!!  
 - Me a breud Robert, chommon, a ger,  
 ut gwall nozvez-vraz a ziget. -  
 - Me a chommonz ha na ~~chommonz~~ <sup>chommonz</sup> ~~glezomp~~,  
 D'hon eur Kouez, moud a respomp. -  
 Ha ya oant prest da bartia,  
 Komanz a' bleier da valla;  
 Komanz a' bleier da valla,  
 Lin ha Kurun ann oruzla.  
 En Kouturgen pi'nt arriet,  
 Ann or serret ho denz Karet;  
 Ann or serret ho denz Karet  
 holl dud ann ti d' da gouket.  
 Markis Eured a lavare  
 In tout ann or, hag ez noz-se:-  
 - Me a chommonz, digored. i' hui d'ez,  
 Ewid miam bo tan da furni.  
 - Ann or d'ach ma digorinn ket,  
 K'lewid ann eur 3 oit' gwall bastred...  
 N'oa ket ha e' hui pedlavaret,  
 Ann or enti ho denz tuolet;  
 Ann or enti ho denz tuolet,  
 Ann Eriquis koz ho denz lazet!

(11) - Kouturgen, comme le Sieur



241.

Merzh ann Eriquis a lavare,  
 Dinvarhi ilinn, in hi gwela: -

- Ha ya youstf. - D'ez premp mill kev, -  
 Me lakai Krouga Robert lured;

Me lakai Krouga Robert lured,  
 He vras Markis na laram ket;

He vras Markis na laram ket,  
 H ennes a renkum da guret.

War ho. chiz en ti ind bed ad,  
 Holl dud ann ti ho dem laret;

Holl dud ann ti ho dem laret,  
 Ann tan warn ezh dem laret. -

Erichouet archer zo deputed  
 D'vout da goumer mibienn lured,  
 Ann tric'houet archer choulenn  
 E Gervian, war ar grave: -

- Paetred iouank, d'imbou lured,  
 E hui 'n euz gwelad mibienn lured?

- Mars eo paetred lured 'glasket,  
 Distroit amez, hag ho gwelad.

Distroit amez, hag ho gwelad,  
 Me gred eo out. h., a Kourzet.

Er. hent hag antoz er ind bed  
 'Chouris ar chloze, ar flared;

'Benn ma oa gred er hent sonet,  
 Bertez 'n ezh a va laret.



242.

Seitek 'n ez-ka a ou lazet,  
 Nennid unan ma euz chroumet.  
 Markik luret a lavan  
 D'an hinin ou chroumet, neuz:-  
 - Me a les ganid da vuba,  
 D'vont da glask zikout adarre:-  
 Ann arket seitek vloaz a lavan  
 Lur ann arket praout, pa hay gwel:-  
 - Mus breus arket d'in-me luret,  
 D'leik oek bet, pelek ma'z ed:-  
 - Eri'houek arket oamp depret  
 D'vont da gomet mibiaz luret,  
 D'vont da gomet mibiam luret,  
 Seitek a-chroumet 'zo lazet;  
 Seitek a-chroumet 'zo lazet,  
 Nennid-hay me ma euz chroumet,  
 Ha daur lesd ganid ma lube,  
 D'vont da glask zikout adarre:-  
 Ann arket seitek vloaz a lavan  
 D'ha vrens arket, eno neuz:-  
 - Me ha brema ma unann ive,  
 Da choud ha me ho garotse:-  
 Ann arket seitek vloaz 'choulenn,  
 De het-vihan, wat as grave:-  
 Paotred inouant, d'in-me luret,  
 Zek-hin 'ik euz gwelid paotred luret?  
 - Mas eo mibiaz luret glasket,  
 Distrid amez hay ho gwelfet;



143.

A Distrid unun hay ho gwelfed,  
 Ma gred eo vad-ha a Kouzet.  
 Diou hent hay antet ez ind bet  
 e'chouric ar c'hleze ar fleuret,  
 Ha benn ma ou t'ar-hent sonet,  
 Robert Luret ou garetet.  
 Ann archer zettise vloar' here,  
 Pa ~~Robert~~ Luret, en de-ri-  
 - Biskour ma jat n'am euz kavet,  
 Biskour gant Maman n'eo bet garet,  
 Biskour gant Maman n'eo bet garet,  
 Nemet da vrent, Markik Luret.  
 N'oa ket he c'hil g'eur-lavaret,  
 Markik Luret zo armet.  
 Eri'honich t'outad a buelder  
 a l'ange Markik Luret en ar p' bi  
 ann archer zettise vloar' n' he garet.  
 Euz hent hay antet ez ind bet  
 o'chouric' e'chleze, ar fleuret,  
 Bars ma ou garet' hant sonet,  
 he balann d'ar archer' zo manket. - ...  
 Markik Luret a lavare  
 D'he vrent Robert euz nemp:-  
 - aze, ma vrent, a oar t'it  
 g'ennant' e' g'raotr' maud Markik Luret.  
 D'eomp vrent d'hoz gwel' d'g'ouket,  
 Pa'z eo ar g'ombat' d'chuet! -  
 Dall Kougnagnoy - 1848.